

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
636	1998	Tak nie moze byc? "So darf es nicht sein? Wer ist schuldig? Wer ist Opfer?"	Agnieszka Wlazel	POL	VHS	9	f
637	1998	Rywale "Rivale" Ein Experiment über menschliche Rivalität.	Henryk Lehnert "Rivals" The experiment about the human rivalry	POL	VHS	3	a 7B
638	1998	Dan zal het altijd rozen sneeuwen Dann wird es schon immer Rosenschnee geben Nach dem Tode seiner Frau zieht ein alter Mann bei seiner Tochter ein. Wegen eines Streites bringt sie ihn ins Seniorenheim unter. Der alte Mann fühlt sich unglücklich und verwelkt.	Filip de Zeure Alors, il verra toujours la vie en rose... Après la mort de sa femme, un homme agé va vivre chez sa fille. Après une grave dispute, elle le place dans une maison de retraite. L'homme agé s'y sent malheureux et il dépérit.	BEL	VHS	13	f
639	1998	Mister Mac Abbé Hört das Leben auf nach dem Tode? Manche Toten sind lebendiger als manche Lebenden. Infolge unübersetzbarer Wortspiele im Originaltext müssen wir uns zu unserem großen Bedauern beschränken auf diese knappe Inhaltsbeschreibung. Wir entschuldigen uns dafür.	Dominique Dubuisson La vie s'arrête-t-elle après la mort? Si cela reste une énigme pour tout le monde, face à celle-ci les opinions divergent, c'est un peu comme le boudin noir dans une bouillabaisse. Les esprits saints y verront une recette de cuisine, d'autres le bout d'un noir dans une bouille à baisse. En tout cas, en ce qui concerne Mister Macabé, il a l'esprit saint et nous prouve qu'il y a plus de vie dans un cimetière que chez les fonctionnaires. MISTER MACABÉ, une BD vivante pour un macabé qui ne l'est pas moins.	BEL	VHS	5	f 6S
640	1998	Gele tulpen Gelbe Tulpen Ein Mann verlässt das Gefängnis und befindet sich in einer alltäglichen, symbolischen Welt. Eine Welt die ihm am Ende des Filmes eine Halluzination wird... Ist dieser Mann wirklich frei?	Tony Jacobs Tulipes jaunes Un homme sort de la prison et se retrouve dans un monde symbolique et banal qui devient, vers la fin du film, hallucinant....On lui a vraiment rendu la liberté?	BEL	VHS	14	f 5S
641	1998	X y Z X und Z erzählt den Zusammenprall, den jemanden mit dem Idioten hat, den er in sich birgt, und der die Gestalt eines finsternen Narrens annimmt, der ihn durch das lächelnde Entsetzen eines sonnigen Tages verfolgt.	Pedro Ballesteros X et Z raconte le choc que représente la rencontre d'une personne avec l'imbécile qu'elle porte en elle, incarné par un bouffon triste qui le poursuit à travers l'horreur souriante d'une journée ensoleillée.	ESP	VHS	6	a 7B
642	1998	Innan det fortsätter Before it continues	Johan Löfstedt	SWE	VHS	15	f 6S
643	1998	Tre dagar ur ett äktenskap Three days from a marriage	Mikael Lypinski	SWE	VHS	10	f 6B
644	1998	The accident Der Unfall Ein kleines Vöglein stösst aus Versehen sein Ei ins Wasser, wo es von einem geklonten Wissenschaftler in sein geheimnisvolles Laboratorium, wo Genmanipulationen ausgeführt werden und merkwürdige Wesen geboren werden, geführt wird. Man manipuliert auch die Genen de Eies, aus dem allmählich ein liebes kleines Ding ausbrütet. Plötzlich aber verwandelt es sich in einem Spinnenähnlichen Ekel, der sich rasend vermehrt, bis das Meer, die Erde und bald auch das Universum gefüllt wird.	Barbro Wickström L'accident Un petit oiseau pond son oeuf dans la mer. Un scientifique humanoïde cloné le trouve au fond de la mer. Dans son laboratoire sous-marin il fait les expériences en manipulation les gènes. Son laboratoire est le lieu de naissance de créature bizarres. Les gènes de l'oeuf sont aussi manipulés et après une attente enthousiaste une petite créature agréable sort de l'oeuf. Mais subitement celle-ci se transforme en un monstre ressemblant à une araignée. Elle se multiplie d'une vitesse énorme. Les mers, la terre et finalement l'univers se remplissent de ces créatures monstrueuses.	FIN	VHS	7	a
645	1998	Fallobst Fallobst Jeden Morgen ein Schlag ins Gesicht, denn der Apfel fällt nicht weit vom Pferd. Der allmorgentliche Vitaminenstoß. Wenn die Platte aber nun einen Sprung hat. Herrn Newton gewidmet!	Karsten Kranzusch Fruits tombés Tous les matins une claque dans la figure, car la pomme ne tombe pas loin du cheval. Le coup de vitamines matinal. Mais si le disque était rayé? Dédié à Monsieur Newton!	DEU	VHS	9	f
646	1998	Wortspiele - Gesellschaftsspiele Wortspiele - Gesellschaftsspiele Zwei Männer machen Wortspiele, um sich die Langeweile zu vertreiben: Ich... Ich mache... Ich mache etwas... Ich mache etwas für... Ich mache etwas für die... Ich mache etwas für die Gesellschaft Ich... Ich mache... Ich mache einen... Ich mache einen Penner... Ich mache einen Penner kalt	Videogruppe Flash & Erik Grun Jeux de mots - jeux de société Deux hommes font des jeux de mots pour passer le temps: Je... Je fais... Je fais quelque... Je fais quelque chose... Je fais quelque chose pour... Je fais quelque chose pour la... Je fais quelque chose pour la société Je... Je refroidis... Je refroidis un... Je refroidis un clochard	DEU	VHS	9	f 6B
647	1998	Steins Abschied Ein allseits geschätzter Lehrer geht in den Ruhestand. Der Tag seiner Verabschiedung aus dem Schuldienst wird für ihn zum Tag der Enttäuschungen und zum Beginn eines neuen Lebensabschnitts.	Otto Horn Les adieux de Stein Un professeur estimé de tous part en retraite. Le jour de sa mise à la retraite de la fonction d'enseignant devient pour lui le jour des désillusions et le début d'une nouvelle période de vie.	DEU	VHS	20	f 5S
648	1998	One vision Der Tag seiner Verabschiedung aus dem Schuldienst wird für ihn zum Tag der Enttäuschungen und zum Beginn eines neuen Lebensabschnitts.	Andrej Djerkovic	BH	VHS	5	c

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
649	1998	Make up	Ronald Hartinger	CHE	VHS	11	f
		Der Versuch einer Frau, sich gegen eine deprimierende Situation zu wehren. Der Versuch, überkommene Konventionen zu sprengen, zu sich selbst zu finden. Mit allen Mitteln. Am Schluß bleibt, wie selbstverständlich, nur die Resignation.	La tentative d'une femme, de se défendre contre une situation déprimante. L'essai de faire sauter des conventions exagérées et de se trouver soi-même. Par tous les moyens. A la fin reste comme évidence que la résignation.	A woman's attempt to come to terms a distressing situation. An attempt to get rid of old convictions and to find to her inner self. What remains at the end is resignation, as if inevitable.			
650	1998	Rollerman	Andreas & Stefan Karrer	CHE	VHS	11	f 5S
		Ein Inline-Skater - eher ein kühler Typ - ist plötzlich mit einer für ihn ganz neuen Situation konfrontiert. Er wird in die Rolle eines Schutzengels gedrängt und soll mit dem zufällig gefundenen Handy "Aufträge" entgegennehmen und diese Aufträge sogar ausführen...	Un skater Inline, un type plutôt posé, se voit confronté subitement avec une situation totalement nouvelle pour lui. Il se voit précipité dans le rôle d'un ange gardien et doit accepter et exécuter des ordres qu'il reçoit par téléphone mobile qu'il trouve par hasard....	An Inline-skater - rather a cool type - suddenly faces a very unfamiliar situation. He finds himself pushed into the role of a guardian angel. Via a handy he found by accident, he is supposed to take orders and even execute them...			
651	1998	Sunce, sol i more <i>Sonne, Salz und Meer</i>	Daniel Suljic	HRV	VHS	5	a
		Der film besteht aus der Reihe in Verbindung gesetzten nostalgischen Bildern von einer adriatischen Insel.	<i>Sun, salt and sea</i> The film consists of an association of nostalgic imagery from Adriatic island				
652	1998	Suitsidd Suicide	Ove Musting	EST	VHS	4	
653	1998	Metamorfozes Metamorphosis	Junate Leikaite & Vidmantas Gaigalas	LIT	VHS	7	a 7S
654	1998	Tiempo de descuento Prolongation time	Flavio Nardini	ARG	VHS	9	f 6B
655	1998	The extinguisher!	Graham Rathlin	GBR	VHS	11	f
		<i>Rauchen verboten!</i> Irgendwann in der Zukunft ist Großbritannien ein Gebiet, wo Rauchen total verboten ist. Wer trotzdem raucht, wird von einem in schwarz bekleideten Motorradfahrer gefunden, der eine Gasmaske trägt.	<i>Défense de fumer</i> Une fois, à l'avenir, quand le Royaume Uni est un pays où il est complètement défendu de fumer, tous les fumeurs sont rattrapés par un motocycliste vetu en noir qui porte un masque à gaz...	At some time in the future, when the UK is a totally non-smoking area, anyone found smoking is tracked down by a black-clad motorcyclist in a gas-mask... (Widescreen format)			
656	1998	Rooftop	Omid Nooshin	GBR	VHS	26	f 7G
		<i>Auf dem Dach</i> "Das Leben ist ein Spiel" sagt der Reporter am Anfang dieses Films. Und, obwohl die Geschichte sich mit einer Gruppe junger Leute befaßt, ist das nur der Anfang!	<i>Sur le toit</i> "La vie est un jeu" dit le commentateur au début de ce film. Et bien que l'histoire s'agisse d'un groupe de jeunes gens, ce n'est qu'un début	"Life is a game", says the commentator at the start of this movie. And although the story centres around a group of youngsters, there's a lot more to it than that! (Widescreen format.)			
657	1998	Bohemian Raspberry	P.J. Vassallo	M	VHS	5	c
658	1998	Birth of one painting	Anatoly Vasilev	RUS	VHS	6	f
659	1998	Anima phantasma	Oleg Burdikoc	RUS	VHS	10	m 6S
660	1998	Kinderspiele in Sherabad	Chori Toshumurotov	UZ	VHS	10	d 7B
		Während der frühlingfeier Navruz laufen die Dorfkinder zu den grünen Hügeln und spielen dort die Spiele ihrer Vorfahren	<i>"Les jeux des enfants à Cheraabad"</i> Au cours des jets nationaux Navrouz les enfants de kichlak (le campagne) jouent sur les montagnes ou ont joué leurs grands parents.	<i>"Childrens games in Sherabad"</i> While the time of the spring holiday Navruz many kishlakh (village) children go out to green hills to play games which their grandparents played.			
661	1998	Pour une histoire d'images	Jacques Canet	FRA	VHS	7	f 7B
		<i>Eine Geschichte für Bilder</i> Nach Schülerhandgemenge bei der Pause, Strafe und Ungehorsamkeit zu Schreckbild führen	Une bagarre à la récréation, une punition et une désobéissance qui tournent au cauchemar.	<i>To a matter of pictures</i> A brawl during the school break, a punishment and a disobedience which become a nightmare.			
662	1998	Le trou	Guy Flaujac	FRA	VHS	2	a 6B
		<i>Das Loch</i> Ein Arbeiter grabt ein Loch, und in der Vergangenheit zurückgeht.	Un ouvrier creuse un trou, et remonte le temps	<i>The hole</i> A man digs a hole and goes back to the time.			
663	1998	Doppio petto / Double-breasted	Giusseppe Ferlito	I	VHS	34	f 7G
		<i>"Zweireiher"</i> Pasqualino, ein dreizehnjähriger sizilianischer Hirte, erwartet mit Ungeduld seinen ersten Anzug, ein versprochenes Geburtstagsgeschenk. Dieser vom Maßschneider des Dorfes angefertigte Zweireiher soll ihm einen reiferen Aspekt verleihen. Pasqualino hängt sehr an seiner Familie, besonders an seinen Großvater Pasquale, von dem er den Namen geerbt hat, sowie an seinen Bruder Saro, welcher von Geburt an querschnittgelähmt ist und deshalb immer von Pasqualino huckepack getragen wird. Die beiden Brüder und ihre Freunde verbringen den Tag entweder mit dem "Knöpfchenspiel" oder indem sie sich Lausbubenstreiche leisten. Pasqualino's Kindheit dauert nicht lange: Armut und Misere zwingen seinen Vater ihn für ein paar Mehlsäcke und Ölfaschen an Grundbesitzer zu verpflichten. Der Junge ist für lange Zeit auf dem Lande gebunden, weit weg vom Spiel und Vergnügen, was ihn betrübt und die Ferne träumen läßt. Sein einziger gleich altriger Leidensgefährte inmitten von Schafen und Kühen ist Luciano, welcher infolge einer Unaufmerksamkeit bei der Arbeit von einem Angestellten seines Arbeitsgebers unabsichtlich umgebracht wird. Pasqualino wird Augenzeuge dieses Mordes und der folgenden diesbezüglichen Vortäuschung eines Unfalles durch Ertrinken. Terrorisiert bangt Pasqualino um sein Leben. In ihm erwachen Fluchtgedanken um der Arroganz und Grausamkeit der Grundbesitzer zu entkommen, als er eines Tages dringend nach Hause bestellt wird....	<i>"Veste croise"</i> Pasqualino, un petit berger sicilien, attends avec impatience de mettre son premier veston, le cadeau promis pour son treizième anniversaire. Le veston, confectionné sur mesure par le tailleur de village, lui donnera une apparence plus mature, lui introduisant dans l'age adult. Pasqualino est beaucoup relié a sa famille, surtout a son grand-père, dont il a pris le prénom, et a son frère Saro, paralytique depuis la naissance et que lui porte toujours sur ses épaules. Les deux frères et des enfants passent des heures sans souci jouant aux "jeux des boutons" et faisant des siennes. La jeunesse du Pasqualino est très court: la pauvreté et la misère forcent son père a l'engager au près d'un propriétaire terrien pour quelque sac de farine et de l'huile. Dès maintenant le garçon est obligé à rester dans le camp, loin de ses jeux et divertissements. Ils lui ont volé sa jeunesse. Il rêve d'une vie meilleure et de partir loin. Le seul amis qui lui tiens compagnie parmi les vaches et le brebis est Luciano, un autre berger. Luciano sera tué involontairement par un ouvrier du propriétaire terrien à cause d'un erreur au travail. Pasqualino est témoin de ce qui s'est passé, il rest étonné du fait que les assassins cachent la mort de Luciano comme une noyade. Pasqualino est terrorisé et il a peur de perdre sa vie lui même. Il decide de fuir et il rentre chez lui. Le jour de recevoir son veste croise est arrivé....	Pasqualino, a young sicilian shepherd is keen to wear his first suit, the promised gift for his thirteenth birthday. The double-breasted is manufactured by the village's tailor and should give him a riper look, introducing him in the adult's world. Pasqualino is very close to his family, especially to his grandfather, whose name he has, and to his brother Saro, who is paralysed since his birth and who Pasqualino carries always around on his shoulders. The two brothers and some other chaps spend carefree hours, playing the "button game" and doing pranks. Pasqualino's childhood is very short. Poverty and misery in his family force the father to barter the son for some flour and oil with local landlords. Further he has to spend his time in the land, away from his friends and games. A denied childhood, wishing a better life, dreaming to leave. The only one keeping him company between the sheep and cows is Luciano, a shepherd as well, who will be accidentally killed by a landlord's man, due to an inattention at work. Pasqualino, witness of the murder, is bewildered seeing the murderers hiding the murder as a drowning accident. Pasqualino is worried about his safety and his life. He is planning to escape in order to avoid the arrogance and the cruelty of the landlords. The day the dress has to be given			
664	1998	Rodenstock contract	Helderberg Camcorder Club	ZA	VHS	8	f
665	1998	Perpetuum mobile	Jan Tomanek	CZ	VHS	6	m

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Ton Son Sound	m. cat.	#Gold #Silber #Bronze
666	1998	Kelou The hat	Ahmad Kavand	IRN	VHS 15	d	5S
667	1998	Nardebam The ladder	Zoreh Beyad	IRN	VHS 2	a	6B
(Angeboten an das Filmarchiv)			(Offert au filmothèque)	(Offered to the film library)			
668	1998	Lidzdaliba Participation	Regina Sulca	LTV	VHS 18		
669	1998	Pomegu duhot i dusata vrakanje Between the spirit and the returning of the soul	Zdravko Krulj	MAK	VHS 15		
670	1998	Nattigheid Rainy weather	Werkgroep 2 Film- & Videoclub Velsen	NLD	VHS 7	f	
		Es regnet in Strömen. Mutter und Tochter gehen durch die Stadt, sind jedoch für dieses Wetter überhaupt nicht richtig gekleidet. Dann bietet ihnen ein älterer Herr seinen Regenschirm an. Das ist wirklich nett....	Il pleut des cordes. Une mère et sa fille marchent dans la ville mais ne portent pas les vêtements appropriés à ce type de temps. C'est alors qu'un vieux monsieur leur propose son parapluie. Quelle aimabilité.....				It's pouring with rain. Mother and daughter are making their way through the city but are not dressed against the elements. Then an elderly gentleman offers them his umbrella. Now there's an act of kindness for you....
671	1998	Schaduw van het verleden Shadow of the past	Piet van Eerden & Cor van der Plaats	NLD	VHS 34	f	5S
		<i>Schatten de Vergangeneit</i>	<i>L'ombre du passé</i>				Mariska cannot forgive her mother for it.
		Mariska kann es ihrer Mutter nicht verzeihen	Mariska ne peut pas le pardonner à sa mère.				
672	1998	Die Schärpe	Franz Kopic	SLO	VHS 14	d	
673	1998	Az beheshti ke miayim The heaven from which we come	Mehrdad Oskui	IRN	VHS 15	f	
674	1998	Die Moldau	Bernhard Hausberger & Alfred Oberkofler	AUT	VHS 13	m	6B
		Bedrich Smetana beschrieb in seiner sinfonischen Dichtung "MEIN VATERLAND" ("MA VLAST") seinen Heimatfluss Die Moldau - tschechisch VLTAVA. In diesem Melodienregen beginnt er bei der Quelle der Moldau in Böhmen, nahe der deutschen Grenze. Aus einem sprudelnden Bächlein wird immer mehr ein großen Fluss... Abseits vom Fluss vermischen sich Beobachtung und Fantasie des Komponisten im Leben der Bauern, Jäger und Naturgeister. Nach 440 km entschwindet der Fluss dem Auge des Betrachters. Die Autoren Bernhard Hausberger und Alfred Oberkofler haben 133 Jahre nach dem Entstehen der sinfonischen Dichtung der Moldau versucht, den Spuren Smetanas zu folgen.	<i>La Moldava</i> Bedrich Smetana décrit dans son poème sym- phonique "MA PATRIE" (" MA VLAST") le fleuve qui traverse son pays d'origine "LA MOLDAVA" - en tchèque VLTAVA. Dans de poème, il commence par la source de la Moldava en Bohème, près de la frontière allemande. Et le petit ruisseau jaillissant grandit pour devenir peu à peu ce fleuve imposant. A l'écart du fleuve se mélangent, dans la fantasia et l'observation du compositeur, la vie du paysan, du chasseur et des esprit de nature. 440 km plus loin, le fleuve disparaît des yeux de son observateur. Bernhard Hausberger et Alfred Oberkofler, les réa- lisateurs, ont essayé de nos jours, 133 ans après la création du poème symphonique, de suivre les traces de Smetana.	<i>The Moldau</i> In this symphonic poem "MEIN VATERLAND" ("MA VLAST"), Bedrich Smetana describes the Moldau (Vltava in Czech), the river of this native country. In this melodious poem, he begins at the source of the Vltava in Bohemia, near the German frontier. From a bubbling little stream, the waters swell to a great river....Away from the river, the composer's fantasy and observation combine to portray the life of the farmers, hunters and fairies. After 440 km, the river vanishes from the eye of the beholder. 133 years after the composition of the "Moldau", the authors of this film, Bernhard Hausberger and Alfred Oberkofler, try to retrace the life of Bedrich Smetana.			